

Conformément à l'article 87 de la Nouvelle Loi Communale, vous êtes invité(e) à assister à la réunion du Conseil communal qui aura lieu à l'Hôtel de Ville, dans la salle du Conseil, le jeudi 27 février 2025, à 20:00.

Overeenkomstig artikel 87 van de Nieuwe Gemeentewet, wordt u uitgenodigd om de vergadering van de Gemeenteraad bij te wonen die zal plaatsvinden op het Stadhuis in de Raadzaal op donderdag 27 februari 2025, om 20:00.

Saint-Gilles, le 19 février 2025
Sint-Gillis, 19 februari 2025

Par ordonnance
In opdracht

Le Secrétaire communal f.f.,
De wd. Gemeentesecretaris,

Le Bourgmestre-Président,
De Burgemeester-Voorzitter,

Stéphanie BOSMANS

Jean SPINETTE

CONSEIL DU 27 FÉVRIER 2025
GEMEENTERAAD VAN 27 FEBRUARI 2025

ORDRE DU JOUR
AGENDA

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

AFFAIRES GÉNÉRALES - ALGEMENE ZAKEN

Assemblées - Vergaderingen

27.02.2025/A/0001 Procès-verbal de la séance du Conseil communal du 23 janvier 2025. Approbation.

Proces-verbaal van de Gemeenteraadszitting van 23 januari 2025. Goedkeuring.

27.02.2025/A/0002 Prestation de serment d'un conseiller communal (Marwan HOBEIKA).

Eedaflegging van een gemeenteraadslid (Marwan HOBEIKA).

27.02.2025/A/0003 Démission et remplacement d'une conseillère communale (Carine GRACEFFA).
Vérification des pouvoirs, prestation de serment et installation de sa suppléante en
qualité de Conseillère communale (Lesia RADELICKI).

Ontslag en vervanging van een Gemeenteraadslid (Carine GRACEFFA). Onderzoek
van de geloofsbrieven, eedaflegging en installatie van zijn opvolger in de
hoedanigheid van Gemeenteraadslid (Lesia RADELICKI)

- 27.02.2025/A/0004 Conseil Communal. Présidence et suppléance. Application de l'article 8 bis de la nouvelle loi communale. Election.
- Gemeenteraad. Voorzitterschap en vervanging. Toepassing van artikel 8 bis van de nieuwe gemeentewet. Verkiezing.
- 27.02.2025/A/0005 Conseil de police. Démission. Remplacement.
- Politieraad. Ontslag. Vervanging.
- 27.02.2025/A/0006 Services communaux. Marchés publics lancés par le Collège des Bourgmestre et Échevins en vertu des articles 234 §§2,3, 234 bis de la Nouvelle loi communale. Informations.
- Gemeentelijke diensten. Overheidsopdrachten opgestart door het college van burgemeester en schepenen krachtens artikelen 234 §§2,3, 234 bis van de Nieuwe Gemeentewet. Kennisgevingen.
- 27.02.2025/A/0007 Brulabo. Désignation d'un(e) représentant(e) de la commune.
- Brulabo. Aanduiding van een vertegenwoordiger van de gemeente.
- 27.02.2025/A/0008 Brulocalis. Désignation d'un(e) représentant(e) de la commune.
- Brulocalis. Aanduiding van een vertegenwoordiger van de gemeente.
- 27.02.2025/A/0009 Sibelga-Interfin. Désignation d'un(e) représentant(e) de la commune. Administrateur
- Sibelga-Interfin. Aanwijzing van een vertegenwoordiger van de gemeente. Beheerder
- 27.02.2025/A/0010 Sibelga-Interfin. Désignation d'un(e) représentant(e) de la commune. Délégué(e) effectif(ve).
- Sibelga-Interfin. Aanwijzing van een vertegenwoordiger van de gemeente. Effectief afgevaardigde.
- 27.02.2025/A/0011 Vivaqua. Désignation d'un administrateur pour représenter la commune au sein du conseil d'administration de Vivaqua
- Vivaqua. Aanduiding van een bestuurder om de gemeente te vertegenwoordigen binnen de raad van bestuur van Vivaqua
- 27.02.2025/A/0012 Vivaqua. Désignation d'un administrateur pour représenter la commune au sein du conseil d'administration de Vivaqua
- Vivaqua. Aanduiding van een bestuurder om de gemeente te vertegenwoordigen binnen de raad van bestuur van Vivaqua
- 27.02.2025/A/0013 Vivaqua. Désignation d'un délégué(e) pour représenter la Commune au sein de

l'Assemblée Générale de Vivaqua.

Vivaqua. Aanduiding van een afgevaardigde om de Gemeente te vertegenwoordigen binnen de Algemene Vergadering van Vivaqua.

27.02.2025/A/0014 Vivaqua. Désignation d'un délégué(e) pour représenter la Commune au sein de l'Assemblée Générale de Vivaqua.

Vivaqua. Aanduiding van een afgevaardigde om de Gemeente te vertegenwoordigen binnen de Algemene Vergadering van Vivaqua.

DÉVELOPPEMENT STRATÉGIQUE - STRATEGISCHE ONTWIKKELING

Prévention - Preventie

27.02.2025/A/0015 Convention de collaboration dans le cadre du projet RézoneMidi#VIF entre les 2 communes coordinatrices, Saint-Gilles et Forest, et la Zone de Police Midi.
Approbation.

Samenwerkingsovereenkomst in het kader van het project ReZoneZuid#IFG, tussen de 2 coördinerende gemeenten, Sint-Gillis en Vorst, en de Politiezone Zuid.
Goedkeuring.

27.02.2025/A/0016 Signature d'une convention de partenariat avec l'Asbl PAC relative à la mise en place d'une permanence "écrivain.e public.que" au sein de la maison de la prévention.
Approbation

Ondertekening van een samenwerkingsovereenkomst met de vzw PAC betreffende de oprichting van een permanentie "publiek(e) schrijver/schrijfster" binnen het Huis van de Preventie. Goedkeuring

PERSONNEL ET GRH - PERSONEEL EN HRM

RH - RH

27.02.2025/A/0017 GRH et Administration du personnel. Modification du règlement de travail.
Suppression de l'horaire d'été. Remplacement par cinq jours de congé compensatoire.
Approbation

HRM en Personeelsadministratie. Wijziging van het arbeidsreglement. Afschaffing van de zomerregeling. Vervangen door vijf dagen compensatieverlof. Goedkeuring

27.02.2025/A/0018 GRH. Fixation du statut et du cadre du personnel mis à disposition du Bourgmestre et des Echevins.

HRM. Vaststelling van het statuut en het kader van het personeel dat ter beschikking wordt gesteld van de Burgemeester en de Schepenen.

27.02.2025/A/0019 GRH. Plan de pension complémentaire – nouveau règlement structure d'accueil Ethias – modification annexe contrat-cadre

AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE - RUIMTELIJKE ORDENING

Urbanisme - Stedenbouw

27.02.2025/A/0020 Urbanisme. Convention relative à la subsidiation des agents communaux PEB. Ratification.

Stedenbouw. Overeenkomst betreffende de subsidiering van de gemeentemedewerkers EPB. Ratificatie.

LOGEMENT, AFFAIRES SOCIALES, SANTÉ, SPORT ET PETITE ENFANCE - HUISVESTING, SOCIALE ZAKEN, GEZONDHEID, SPORT EN JONGE KIND

Affaires sociales - Sociale Zaken

27.02.2025/A/0021 Projet 2025/001. Centre de loisirs et d'activités « Notre Cercle ». Urgence impérieuse sur base des articles 234 et 249 de la N.L.C. Marché de fournitures : achat d'un nouveau bain-marie par le centre de loisirs et d'activités « Notre Cercle » par la firme Wathelet Rapid sa sis avenue de la Reine 328-332 à 1020 Bruxelles. Délibération du Collège du 6 février 2025 portant décision de conclure une procédure d'urgence. Inscription du crédit de 4.809,75€ TVAC 21% aux articles de dépense au budget extraordinaire 834/744-98/02 et recettes 060/995-51/42 (prélèvement sur le fonds de réserve extraordinaire)

Project 2025/001. Recreatie- en activiteitencentrum "Notre Cercle". Dringende spoedeisendheid op grond van de artikelen 234 en 249 van het N.L.C. Leveringscontract: aankoop van een nieuwe bain-marie door het recreatie- en activiteitencentrum "Notre Cercle" door de firma Wathelet Rapid nv, gevestigd aan de Koninginlaan 328-332, 1020 Brussel. Beraadslaging van het College van 6 februari 2025 over de beslissing tot afsluiting van een spoedprocedure. Opname van het krediet van € 4.809,75 incl. 21% BTW op de uitgavenposten van de buitengewone begroting 834/744-98/02 en de ontvangsten 060/995-51/42 (heffing op het fonds buitengewone reserve)

Régie Foncière - Regie voor grondbeleid

27.02.2025/A/0022 Régie foncière - Attribution d'un local situé rue de Russie 8 à l'asbl "Agence Locale pour l'emploi de Saint-Gilles " Approbation de la convention d'occupation- Article 7030-01

Regie voor grondbeleid - Bedrijfsruimten gelegen aan de Ruslandstraat 8 - Toewijzing aan de vzw "Agence Locale pour l'Emploi de Saint-Gilles" - Goedkeuring van het huurcontract - Artikel 7030-01

REVITALISATION URBAINE - STEDELIJKE REVITALISATIE

Service rénovation urbaine - Stadsvernieuwing dienst

27.02.2025/A/0023 CONTRAT DE RENOVATION URBAINE « Autour de la Gare du Midi » -
CONVENTION DE SUBVENTIONNEMENT pour les actions de soutien, aux
activités de cohésion sociétale et de vie collective - 5° de l'article 37 de l'Ordonnance
Revitalisation Urbaine 'Actions Intercommunales' - 200.000 €. Article : 9305/465-48/
- /47.

STADSVERNIEUWINGSCONTRACT 'Rondom het Zuidstation' -
SUBSIDIEOVEREENKOMST voor de acties om activiteiten ter bevordering van de
maatschappelijke cohesie en het gemeenschapsleven te ondersteunen - artikel 37, 5°,
van de ordonnantie stedelijke herwaardering 'Intergemeentelijke acties' - 200.000 €.
Artikel : 9305/465-48/ - /47.

27.02.2025/A/0024 CONTRAT DE RENOVATION URBAINE « Autour de la Gare du Midi » -
CONVENTION DE SUBVENTIONNEMENT pour les actions de soutien, aux
activités de cohésion sociétale et de vie collective - 5° de l'article 37 de l'Ordonnance
Revitalisation Urbaine 'Commune de Saint-Gilles' - 650.000 €. Article : 9305/465-48/
- /47.

STADSVERNIEUWINGSCONTRACT 'Rondom het Zuidstation' -
SUBSIDIEOVEREENKOMST voor de acties om activiteiten ter bevordering van de
maatschappelijke cohesie en het gemeenschapsleven te ondersteunen - artikel 37, 5°,
van de ordonnantie stedelijke herwaardering 'Gemeente Sint-Gillis' - 650.000 €.
Artikel : 9305/465-48/ - /47.

27.02.2025/A/0025 CONTRAT DE RENOVATION URBAINE « Autour de la Gare du Midi » -
CONVENTION DE SUBVENTIONNEMENT pour les opérations et actions prévues
aux 1° à 4° et 6° de l'article 37 de l'Ordonnance Revitalisation Urbaine - 176.000 €.
Articles : 9305/665-52/ - /47 et 9305/465-48/ - /47.

STADSVERNIEUWINGSCONTRACT 'Rondom het Zuidstation' -
SUBSIDIEOVEREENKOMST voor de operaties en acties bedoeld in artikel 37, 1°
tot en met 4° en 6° van de ordonnantie houdende organisatie van de stedelijke
herwaardering - 176.000 €. Artikelen: 9305/665-52/ - /47 en 9305/465-48/ - /47.

27.02.2025/A/0026 Revitalisation Urbaine – Contrat de Rénovation Urbaine (CRU). Opération 1.B.6
Colonnade. Marché passé par procédure négociée directe avec publication préalable
conformément à l'article 41. Budget extraordinaire 2025. Montant estimé : 466.587,69
EUR TVAC . Article budgétaire : 9305/735-60/-/47. Approbation du cahier spécial
des charges.

Stadsherwaardering – Stadsvernieuwingscontract (SVC). Operatie 1.B.6 Zuilengang.
Opdracht gegund via vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande
bekendmaking overeenkomstig artikel 41. Buitengewone begroting 2025. Geraamd
bedrag: € 466.587,69 EUR TVAC incl. btw. Begrotingsartikel: 9305/735-60/-/47.
Goedkeuring van het bestek.

LOGEMENT, AFFAIRES SOCIALES, SANTÉ, SPORT ET PETITE ENFANCE - HUISVESTING, SOCIALE ZAKEN, GEZONDHEID, SPORT EN JONGE KIND

Sport - Sport

- 27.02.2025/A/0027 Service des Sports : Approbation des Règlements d'Ordre Intérieur
Dienst Sport: Goedkeuring van de Reglementen van inwendige orde
- 27.02.2025/A/0028 Service des Sports : Convention de partenariat avec l'asbl Maison Médicale Galilée.
Sportdienst: Partnerschapsovereenkomst met de vzw Maison Médicale Galilée.
- 27.02.2025/A/0029 Service des Sports : Convention de partenariat avec l'asbl Maison des Enfants de Saint-Gilles.
Sportdienst: Partnerschapsovereenkomst met de vzw Maison des Enfants de Saint-Gilles.
- 27.02.2025/A/0030 Service des Sports : Convention de partenariat avec l'asbl Matissa.
Sportdienst : Partnerschapsovereenkomst met de vzw Matissa.
- 27.02.2025/A/0031 Service des Sports : Convention de partenariat pour l'organisation de Bootcamps avec l'asbl Elevate Studio.
Sportdienst: Partnerschapsovereenkomst voor de organisatie van Bootcamps met de vzw Elevate Studio.

DÉVELOPPEMENT STRATÉGIQUE - STRATEGISCHE ONTWIKKELING

Cohésion sociale - Sociale cohesie

- 27.02.2025/A/0032 Cohésion sociale - Convention de partenariat avec l'asbl Ensemble pour 1060 - article 842/332-02/-/36
Sociale Cohesie - Partnerschapsovereenkomst met Ensemble pour 1060 vzw - artikel 842/332-02/-/36

ENSEIGNEMENT, CULTURE ET EGALITÉ DES CHANCES - ONDERWIJS, CULTUUR EN GELIJKE KANSEN

Culture - Cultuur

- 27.02.2025/A/0033 Bibliothèque francophone. Changement de logiciel de gestion de bibliothèque et adhésion au catalogue collectif bruxellois informatisé. Décision de principe n°2025_ORDI_17_BIB. 2025 et suivants
Franstalige bibliotheek. Wijziging van de software voor bibliotheekbeheer en aansluiting bij de geautomatiseerde Brusselse collectieve catalogus. Principebesluit nr. 2025_ORDI_17_BIB . 2025 en verder

PROPRIÉTÉS COMMUNALES ET PATRIMOINE - GEMEENTELIJKE EIGENDOMMEN EN ERFGOED

Propriétés communales - Gemeentelijke eigendommen

- 27.02.2025/A/0034 Projet d'investissement 2025/002. Crèche Albert Eylenbosch. Travaux urgents d'installation d'une centrale de détection incendie. Application des articles 249§1 alinéa 2 et 234 § 2 de la Nouvelle Loi communale. Budget extraordinaire 2025. Prise d'acte de la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 6 février 2025 et admission de la dépense. Article dépense 844/724-60/ - /43. Article recette : 060/995-51/ - /42.
- Investeringsproject 2025/002. Kinderdagverblijf Albert Eylenbosch. Dringende werkzaamheden om een branddetectiesysteem te installeren. Toepassing van artikels 249 §1 lid 2 en 234§2 van de Nieuwe Gemeentewet. Buitengewone begroting 2025. Akteneming van de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 6 februari 2025 en instemming met de uitgave. Uitgavenartikel 844/724-60/ - /43. Ontvangstsartikel 060/995-51/ - /42.
- 27.02.2025/A/0035 Projet d'investissement 2025/003. Crèche Isabelle Blume. Remplacement urgent de la centrale de détection incendie. Application des articles 249§1 alinéa 2 et 234 § 2 de la Nouvelle Loi communale. Budget extraordinaire 2024. Prise d'acte de la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 13 février 2025 et admission de la dépense. Article dépense 844/724-60. Article recette : 060/995-51/ - /42
- Investeringsproject 2025/003. Kinderdagverblijf Isabelle Blume. Dringende vervanging van de centrale van de branddetectie. Toepassing van artikels 249 §1 lid 2 en 234§2 van de Nieuwe Gemeentewet. Akteneming van de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 13 februari 2025 en instemming met de uitgave. Uitgavenartikel 844/724-60. Ontvangstsartikel: 060/995-51/ - /42
- 27.02.2025/A/0036 Propriétés communales. Bâtiment sis rue de Hollande 47. Convention relative à la mise en oeuvre d'un droit personnel de passage conclue avec le Centre Islamique Socioculturel « El Mohsinine » (CISCE). Avenant à la convention. Approbation
- Gemeentelijk eigendom. Gebouw gelegen Hollandsestraat 47. Overeenkomst met betrekking tot de uitvoering van een persoonlijk recht van overpad gesloten met het Centre Islamique Socioculturel "El Mohsinine" (CISCE). Recht van overpad. Wijziging van de overeenkomst (bijakte). Goedkeuring.
- 27.02.2025/A/0037 Stade Marien - Convention de collaboration avec l'asbl Explore.brussels et la RUSG dans le cadre du 9° Brussels Art Nouveau & Art Deco festival, BANAD, qui se tiendra du 15 au 30 mars 2025
- Marien stadium - Samenwerkingsovereenkomst met Explore.brussels vzw en de RUSG in het kader van het 9de Brussels Art Nouveau & Art Deco festival, BANAD, dat doorgaat van 15 tot 30 maart 2025

AFFAIRES GÉNÉRALES - ALGEMENE ZAKEN

Marchés publics - Overheidsopdrachten

27.02.2025/A/0038 Autorisation d'adhésion à la centrale des marchés mise en place par HeCaPP. À partir de 2025.

Toestemming om deel te nemen aan de aankoopcentrale HeCaPP. Vanaf 2025

27.02.2025/A/0039 Marché public de services n°2025_ORDI_1_AISN relatif à la "Collecte, levée, tri, affranchissement, acheminement et distribution de courriers papier" - Procédure ouverte conformément à l'article 36, §1 de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics - Budgets ordinaires 2025 à 2029 – Dépenses à engager aux articles adéquats

Overheidsopdracht voor diensten nr. 2025_ORDI_1_AISN met betrekking tot "Ophalen, ophalen, sorteren, frankeren, verzenden en verdelen van papieren post" - Openbare procedure overeenkomstig artikel 36, §1, van de wet van 17 juni 2016 betreffende de overheidsopdrachten - Gewone begrotingen 2025 tot 2029 - Uitgaven vast te leggen op de betrokken artikels.